

**Codice gara: "AOV/CA 019/CA - 2016"****Code der Ausschreibung: "AOV/CA  
019/CA - 2016"****CIG: 66986615ED****CUP: B29H070000210003****Specificazione in ordine al chiarimento n.  
1****Spezifizierung zur Erläuterung Nr. 1**

In ordine alla comunicazione pubblicata in data 30.05.2016 relativa alla validità della referenza B1b "referenza per la direzione lavori per strutture portanti, si comunica che come data di ultimazione si intende sia la data riportata nel verbale di ultimazione lavori sia, in alternativa, quella riportata nella relazione, a strutture ultimate, depositata presso l'ufficio competente e munita di timbro a conferma del deposito.

Betreffend die am 30.05.2016 veröffentlichte Erläuterung zur Gültigkeit der Referenz B1b, „Referenz Bauleitung zur Tragstruktur“ wird betreffend Zeitpunkt der Fertigstellung gemäß Wettbewerbsbedingungen mitgeteilt, dass als Datum der Fertigstellung alternativ zum Fertigstellungsprotokoll der gesamten Arbeiten auch das Datum der Abgabe des Berichtes des Bauleiters zur Fertigstellung der tragenden Strukturen, welcher bei der Dienststelle für die Meldung von Tragwerken abgegeben und mit entsprechender Bestätigung durch den Stempel der Dienststelle versehen sein muss, verstanden wird.

**Quesito n. 2:**

Quali servizi tecnici saranno presi in considerazione ai fini della comprova dei requisiti di partecipazione per il coordinamento di sicurezza? Solo coordinamenti di sicurezza eseguiti nell'edilizia? Coordinamenti di sicurezza per tutti i codici ID ai sensi del DM 143/2013 o solo prestazioni di coordinamento che riguardano la categoria principale (E.12)? O servizi qualsiasi nell'edilizia ai sensi dell'art 3, lettera vvvv)?

**Frage Nr. 2**

Welche technischen Dienstleistungen können für den Nachweis der technischen Anforderungen bezüglich Sicherheitskoordinierung berücksichtigt werden? Ausschließlich erbrachte Sicherheitskoordinierungen im Hochbau? Sicherheitskoordinierungen für alle ID Codes laut MD 143/2013 ? Oder ausschließlich Sicherheitskoordinierungen, welche die Hauptleistung (im gegenständlichen Fall E.12) betreffen? Oder beliebige Dienstleistungen laut Art. 3, Buchstabe vvvv, im Hochbau?

**Risposta n. 2:**

Si rinvia al disciplinare di gara, pag. 13, dove in ordine ai requisiti per il coordinamento della sicurezza è previsto seguente:

*I concorrenti devono aver espletato nel decennio precedente la data di pubblicazione del bando, servizi di cui all'art. art. 3, lettera vvvv relativi ad opere di edilizia per il costo complessivo dei lavori indicato nella tabella di cui al punto 4.*

**Quesito n. 3:**

Si chiede se nelle categorie IA.01, IA.02, IA.03 il possesso dei requisiti può essere comprovato anche con incarichi aventi per oggetto il coordinamento della sicurezza?

**Risposta n. 3:**

Ai fini della comprova dei requisiti sono considerati tutti i servizi di cui all'art. 3, lettera vvvv) del codice.

Si risponde quindi in senso affermativo.

**Quesito n. 4:**

Da dove posso scaricare il modulo DGUE?

**Risposta n. 4:**

Il DGUE è disponibile al seguente indirizzo:

<http://eur-lex.europa.eu/legalcontent/IT/TXT/?uri=CELEX%3A32016R0007>  
(vedasi pag. 24 del Disciplinare di gara)

Si ricorda che la consegna di tale documento non è obbligatoria.

**Quesito n. 5:**

Per la dimostrazione dei requisiti tecnico-organizzativi (punti A e B) e per la referenza B1a possono essere prese in considerazione opere appartenenti a categorie diverse dalla E.12, ad esempio categorie con complessità maggiore tipo E.13 o E.09,E.10?

**Antwort 2:**

Es wird auf die Wettbewerbsbedingungen, S. 13 verwiesen, wo betreffend Voraussetzungen der Sicherheitskoordinierung folgendes vorgesehen ist:

*Die Teilnehmer müssen im Zehnjahreszeitraum vor Veröffentlichung der Bekanntmachung Dienstleistungen laut Art. 3, Buchstabe vvvv), für Bauten im Hochbau durchgeführt haben und zwar für den in der Tabelle laut Punkt 4 angegebenen Gesamtbetrag der Arbeiten.*

**Frage 3:**

Ist es zulässig, für den technischen Nachweis der Kategorien IA.01, IA.02, IA.03 die erbrachte Sicherheitskoordinierung in diesen Kategorien zu verwenden?

**Antwort 3:**

Zwecks Nachweis der Teilnahmevoraussetzungen können sämtliche technische Dienste im Sinne des Art. 3, Buchstabe vvvv) herangezogen werden. Die Frage wird somit bejahend beantwortet.

**Frage 4:**

Wie erhalte ich die Vorlage EEV?

**Antwort 4:**

Siehe Wettbewerbsbedingungen, S. 24

Dort ist der entsprechende Link angegeben.

<http://eur-lex.europa.eu/legalcontent/IT/TXT/?uri=CELEX%3A32016R0007>

Es wird allerdings daran erinnert, dass die Abgabe dieser Unterlage nicht verpflichtend ist.

**Frage 5:**

Können zwecks Nachweis der technischen Teilnahmevoraussetzungen (Punkte A und B) und die Referenz B1a Bauwerke herangezogen werden, welche nicht der E. 12 angehören und einen höheren Komplexitätsgrad

**Risposta n. 5:**

Ai sensi dell'art. 8, comma 2 del DM n. 143/2013 gradi di complessità maggiore qualificano anche per opere di complessità inferiore all'interno della stessa categoria d'opera. L'ambito di operatività di tale regola è tuttavia circoscritta alle categorie edilizia, strutture e infrastrutture per la mobilità.

La stessa cosa in linea di principio dicasi anche per le referenze; per quest'ultime il parametro fondamentale è tuttavia l'affinità con l'intervento oggetto di gara.

**Quesito n. 6:**

Per la dimostrazione dei requisiti tecnico-organizzativi (punti A e B) sono richieste esclusivamente opere per le quali si è eseguita D.L., o possono essere presentate anche opere con diversi gradi di progettazione?

**Risposta n. 6:**

È corretta la seconda ipotesi e quindi si considerano anche incarichi di progettazione. Vedasi anche risposta n. 3.

aufweisen, wie z.B. E.13, E.9 und E.10?

**Antwort 5:**

Im Sinne des Art. 8, Absatz 2 des MD Nr. 143/2013 kann innerhalb derselben Kategorie der höhere Komplexitätsgrad für Bauwerke mit geringerer Komplexität herangezogen werden. Der Anwendbarkeit dieser Regel ist auf Bauwerke, Strukturen und Infrastrukturen für die Mobilität beschränkt.

Dies gilt grundsätzlich auch für die Referenzen, wobei hier die Ähnlichkeit zu den konkret durchzuführenden Arbeiten als Maßstab herangezogen wird (S. 35 Wettbewerbsbedingungen).

**Frage 6:**

Können zwecks Nachweis der technischen Teilnahmevoraussetzungen (Punkte A und B) nur Bauleitungsaufträge herangezogen werden oder können auch Bauwerke mit verschiedenen Planungsebenen herangezogen werden?

**Antwort 6:**

Die zweite Annahme ist korrekt, es können somit auch Planungsaufträge verwendet werden. Siehe auch Antwort Nr. 3.